

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 84 (1957)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Comona Valéjanna de Zénèva  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-230405>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le Pare Mathieu

(Le père Mathieu)

D'après lé Gadzetté, l'a ia perto dé cambricoleu que se fan atrapâ, mé rein ne poeu coridgi c'ta vermena (vermine) ; on ein va portant min s'einveti dien lou presbiteiro (cures) io trovérian preu de medazé (médailles) et tsapélé (chapelets), mé pâ dé moué (tas) d'ardzein (argent) !

Ein Vala, lou s'eincourâ (curés) son sovein mo paya. Mé lé dzein son bon, l'en bon coué (cœur). Lé l'abitude dien certain velâdzo, kan fan boutzerei (font boucherie) d'apourtâ à l'eincourâ on bocon de tsê (viande) frétse.

Dien on de c'teu velâdzo, l'encourâ, ein veseita à on malâdo, l'a pêchu, déra la mison du pare Mathieu, on trabetsé (chevalet) et, to de couté, du sang.

« To, que dae( dit) l'eincourâ, le bon Mathieu ne m'a rein apourto. Saré-te deveneü avâ (avare) ? L'a p't'être ubzo (oublié) la dima. Voua allâ le saluâ d'on « bon dzeu ».

L'a démando, à on boubo (enfant) ke se demorâvé pèr'eintie d'einteu io l'ire son pare (père).

« Dien le botson (bauge) ü caion (porcs), ein trein de solenâ le plantchi (plancher) », répon le gamin.

Le prare (prêtre) on tanmené miope, cein va reluquâ à travê na lucârna teta

einrofâie (crasseuse), mé ne visa (voyait) ke beudgi (bouger) remouâ pèr'li dedien, cein sava (savoir) troa cein ke l'ire (c'était).

Démandé oncor'on cou ü gamin : « Ne pêchavo rein ton pâre, é-to suro ke l'a ié dedien cé botson ? »

« Preu suro, répon le pèro (enfant), aveso (regardez) bin, le pâre lé cé ke pourté na casquiéta (casquette) !... »

*Adolphe Défago.*

### Comona Valéjanna de Zénèva

*La « Comona Valéjana de Zénèva », société patoisante des Valaisans de Genève, a constitué comme suit son « Conseil communal » pour 1957 :*

*Président : Ernest Dumoulin ;  
vice-président : Marcel Lambiel ;  
conseillers : Lucien Fardel, Jean Kreutzer, Louis Gaillard, Marcel Métrailler, Georges Besse.*

**DONNEZ LA PRÉFÉRENCE**

aux annonceurs du

**Conteur Romand**

**Papiers  
et cartons  
BAUMGARTNER & C<sup>IE</sup> S. A.  
Lausanne-Renens-  
Zurich**